



# Hudson

## AVIS PUBLIC

est, par la présente, donné par Louise L. Villandré, directeur général, que :

A la séance extraordinaire du Conseil de la Ville d'Hudson, tenue à l'édifice des Services techniques et de l'Urbanisme (64 Cedar), le 15 septembre 2009, les règlements suivants furent présentés et adoptés :

**RÈGLEMENT N° 564 RELATIF AU CONTRÔLE DE LA VIDANGE DES BOUES DES FOSSES SEPTIQUES SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE**

ET

**RÈGLEMENT N° 567 CONCERNANT LES ARBRES**

ET

**RÈGLEMENT N° 568 CONCERNANT LES RACCORDEMENTS AU RÉSEAUX D'ÉGOUT SANITAIRE ET D'ÉGOUT PLUVIAL**

ET

**RÈGLEMENT N° 569 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 446 CONCERNANT L'UTILISATION DE L'EAU POTABLE PROVENANT DE L'AQUEDUC MUNICIPAL**

La révision de ces règlements peut être faite à l'Hôtel de Ville, 481 Main, Hudson, durant les heures régulières qui sont de 08h30 à 16h30, du lundi au vendredi.

***DONNÉ À HUDSON***  
*ce vingt-cinquième jour de septembre*  
*deux mille neuf*

---

*Louise L. Villandré, o.m.a.*  
*Directeur général*

## PUBLIC NOTICE

is, hereby, given by Louise L. Villandré, Director General, that:

At the special meeting of the Council of the Town of Hudson held at Technical Services and Urban Planning Building (64 Cedar), on September 15<sup>th</sup>, 2009, the following by-laws were presented and approved.

**BY-LAW N° 564 CONCERNING THE CONTROL OF SEPTIC TANK SEWAGE REMOVAL ON THE TOWN'S TERRITORY**

AND

**BY-LAW N° 567 CONCERNING TREES**

AND

**BY-LAW N° 568 CONCERNING CONNECTIONS TO THE SANITARY SEWER AND STORM DRAIN SYSTEMS**

AND

**BY-LAW N° 569 AMENDING BY-LAW NO 446 CONCERNING THE USE OF DRINKING WATER PRODUCED BY THE MUNICIPAL WATER SYSTEM**

These by-laws may be reviewed at the Town Hall, 481 Main, Hudson, during working hours which are from 8:30 a.m. to 4:30 p.m., from Monday to Friday.

***GIVEN AT HUDSON***  
*this twenty-fifth day of September*  
*two thousand nine*

---

*Louise L. Villandré, o.m.a.*  
*Director General*